Crimson Flower Translations

Translation + English adaptation: Kuroneko003
Translation QC: Peoline
Cleaning + Redrawing: Kuroneko003 + Ichigo Stars
Typesetting: Kuroneko003
Final Image Editing: Kuroneko003
Proofreading and QC: Chris, Nara, + Zenny

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THIS MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY. THIS ONESHOT APPEARED IN THE PETITE PRINCESS MAGAZINE.

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY OF THE MANGA AGGREGATION WEBSITES.

栗美あい
Ai Kurimi
Mari dreams of living a fashionable life in Tokyo, but one day something appears in her apartment?
My long-awaited single life but... there's something in this apartment?!
Starting a new life with a ghost...
私と彼ともうひとり
Watashi to Kare to mou Hitori
Me, him, and one more

I came to Tokyo this spring.
I bought a tea set that I fell in love with at first sight at a wonderful general store that I discovered.
I'm renting a small but cute apartment. I take leisurely strolls around the neighborhood on the weekends.
On the way home, I spotted some fresh organic vegetables at the super-market.
I wonder if I should cook something healthy and French tonight.
OH,
PARDON ME...

Single life how romantic!
...is what it should have been, but right now...
UM, IF YOU DON'T MIND,
WON'T YOU HAVE DINNER WITH ME?
AAH!
TREMBLE
TREMBLE
TREMBLE
TREMBLE
I'm experiencing sleep paralysis!!

I feel like I can't breathe.
GUH
AH!
My hand's gone numb and my body feels heavy.
It had to have been some kind of accident. Hey!!
Something definitely happened here.
I don't want to open my eyes!!
There's something beside me.
WAKE UP!
...KAY?
I'm in a cold sweat. I'll die if this continues.

Are you all right?!
Huh?
There's a smokin' hot guy in here...
Um... uh-oh, I...
AAH...
PAN...
I'm wearing an awful pair... I've been caught wearing my 300-yen pair.
PANTIES!
SHOULD I CALL AN AMBULANCE?
HUH? WHAT?

BUT I WAS REALLY EMBARRASSED
EVEN THOUGH YOU WERE ABOUT TO DIE!
THE FIRST THING THAT COMES OUT OF YOUR MOUTH IS "PANTIES"
BUWHAHAHA!
HEE!
Laughing so hard her stomach hurts.
AM
YEEKS
SHE'S SUICIDAL AND HAS A DEEP GRUDGE
NO WAY! SUICIDE? SUICIDE? WHY?
IT SEEMS LIKE A WOMAN
WHEN IT COMES TO "A FEMALE" "SUICIDE" AND A "CURSE",
IT OBVIOUSLY HAS SOMETHING TO DO WITH A MAN!
MIKES
PWIP!
HUH!
MIKI, YOU'RE AMAZING! DO YOU KNOW WHAT IT IS?!
BUT! THERE'S DEFINITELY SOMETHING HERE.

MEH... BUT THANK GOODNESS YOU DIDN'T DIE, RIGHT?!
THANKS TO THE NEIGHBOR...
HIS NAME IS KEI SANOO
THE WALLS HERE ARE THIN, YOU SEE. HE GOT WORRIED WHEN HE HEARD UNUSUAL MOANING...
WOULD YOU LIKE SOME WATER TO DRINK?
BA-BMP
BA-BMP
BA-BMP
OH MY,
BLUSH
IT WAS THE PERFECT SITUATION ANY MAIDEN WOULD WISH FOR...
HE'S A REALLY NICE PERSON,
and handsome too

BA-DUM
SAY IT'S AS THANKS... YOU SHOULD TRY TO APPROACH HIM!
IM-
HUH?!
TEE-HEE. SHOULDN'T YOU ASK HIM ON A DATE?
DING-DONG
YOUR ATTITUDE WON'T DO YOU ANY GOOD!
AND... A GUY THAT HOT HAS TO HAVE A GIRLFRIEND ALREADY!
Some-body's at the door!
IMPOSSIBLE! I COULD NEVER DO THAT! IT WOULD BE WEIRD TO DO THAT SO SUDDENLY! DOING SOMETHING LIKE THAT OUT OF THE BLUE...! THERE'S NO WAY HE'S ATTRACTED TO ME! AND!
GOOD AFTERNOON!

Because of what happened earlier, I'm self-conscious talking to him now.
I forgot!!!
I'M S-SORRY I LET THEM PILE UP!
THESE FELL OUT OF THE MAILBOX, SO I THOUGHT I'D TAKE THE OPPORTUNITY TO .
DID YOU TALK TO THE LANDLORD ABOUT WHAT HAPPENED?
IT SEEMS
THE EXORCISTS ARE BUSY THIS TIME OF THE YEAR. I MADE AN APPOINTMENT, BUT IT ISN'T UNTIL NEXT MONTH.
I SEE. .
KOFF!
CLENCH
UM!
UH!

ARE YOU FREE TONIGHT?
SQUEE
It's
What am I going to wear?!
like a dream!
My long-awaited new life
in Tokyo!
And my long-awaited...

I'VE HEARD THAT THE EXORCISM ITEMS HERE ARE VERY EFFECTIVE
WOW! THERE ARE ALL KINDS FROM AROUND THE WORLD!
HEART THUD
HE'S SWEET.
IT DOES, DOESN'T IT?!
Something like this looks like it'll do the trick!
UNTIL THE EXORCIST COMES!
YOU HAVE NO CHOICE BUT TO DEFEND YOURSELF
It's not the cute general store I'd hope for, but...

I'M HAPPY
I'm just a little grateful to Ms. Ghost!
because it created this opportunity...
It'll disappear after it's exorcised, but

EXHALISTED
I take back my previous remarks!!
Dammit!
CHAK
UH, GOOD MORNING
TO YOU TOO
Oh no! If he sees my face...
OH! KEI! GOOD MORNING.
DID IT NOT WORK?
SLIP
MARI
BA-BMP

CAN I COME STAY WITH YOU TONIGHT?
SQUEEZE
HUH?!!
Could this be?!

SFX5 BA-BMP

UM, BUT...!
SOMETHING LIKE SOMETHING LIKE THIS IS...
WITH JUST ME...UH!
MARI . RELAX . .

IT'LL BE ALL RIGHT! RELAX AND REST, PLEASE!
I'LL HANDLE THE CANDLES, AND IF THERE'S ANY DANGER, I'M HERE. I BROUGHT A BUNCH OF THINGS WITH ME!
……
Ba-BMP
Ba-BMP
Ba-BA
Kei… his face looks so serious…

Kei is so kind...
He's just the neighbor.
Being this friendly to me...
Why?
maybe, Perhaps, somehow...
I'll end up dreaming...
Living with Kei...

would he be this kind to me...?
I wonder if it weren't for Ms. Ghost
BA-BMP
MA..
M...RI!
BA-BMP
My chest hurts a lot
BA-BMP
Something's different than usual
Huh?
BA-BMP
BA-BMP

MARI!
ARE YOU OKAY?!
YOU SUDDENLY SEEMED RACKED WITH PAIN!

THANK GOODNESS YOU'RE ALL RIGHT!
Kei...!
I want to be like this forever...
always by his side...
KEI...!
...UH!
THANK GOODNESS YOU'RE HERE, KEI.

KEI!
GOOD EVENING!
...OH!
I DON'T KNOW HOW TO PUT THESE TOGETHER SO—
I'M SORRY!
...
UM, IF YOU LIKE, WILL YOU HAVE DINNER WITH ME TONIGHT?
TAKE A LOOK AT THIS! MY CO-WORKERS WERE WORRIED AND
GAVE ME A BUNCH OF GHOST REPELLENTS.
ガサッ
RUSTLE

UH...
Kei?
I wonder what happened. He sounded scared...
I HAVE TO COMPILE A REPORT UNTIL TOMORROW PARDON ME
SLAM
I'll set them up
tomorrow.

Little Sow
Huh...?
GOOD MORNING...
OH!
Am I being avoided?!
Kei was being nice just because
Was I too overly familiar?!

But I don't want to be apart.
I misread hum... he's an attentive neighbor.
I don't want to be apart!
I don't want to be apart!

Why are you
NNN...
still in this world?
GUH!
Did you love him that much?
AUGH...
if I become a ghost,
and wander the Earth forever.
I wonder if I won't pass on
...at Kei once in a while.
I wonder if I'll sneak a peek

Something like that...
I WON'T ALLOW IT!!!
SHOVE!
CLATTER!
?!!
UH...

KEI?!
Is this a dream?!
YOU'VE BECOME SO WORN OUT...
ALL OF THIS IS MY FAULT
I'M REALLY SORRY
HUH?
THAT GHOST IS HAUNTING ME...!

That
IT SEEMS THAT I'M EASY TO POSSESS.
HUH?!! THAT'S THE GHOST?!!
SINCE BEING POSSESSED,
IT'S GOTTEN TO THE POINT THAT IT HARASSES THE PEOPLE WHO COME NEAR ME...
?
BOO!
IF YOU ONLY KNEW HOW MANY TIMES IT'S INTERFERED...!
You're the worst!
IT'S ESPECIALLY CRUEL TO WOMEN,
BUT THIS TIME IT SEEMS PARTICULARLY STRONG.
I'VE HAD ENOUGH!
I WANTED TO DO SOMETHING ABOUT IT, BUT
ABSOLUTELY NOTHING WORKED, SO I
I THOUGHT I SHOULD DISTANCE MYSELF
FROM YOU!

He wasn't being cold...
BUT WHY IS IT BEING SO CRUEL TO ME ONLY..?
GRX BLUSH
THAT'S...
DON'T MAKE SUCH AN AWFUL FACE; BELIEVE ME...
IT'S BECAUSE .. UM..
I SERIOUSLY LIKE YOU...

かあっ
BLUSH
I want to be courageous!
I'll be left with nothing but regret
I want to stop being timid!
BA-BMP
BA-BMP
BA-BMP
BA-BMP
BA-BMP
ギュッ
if I let it end without telling him!
I...

I can't stand the idea of this love loitering around like a ghost!
I WON'T LOSE TO SOMETHING LIKE THIS,
I LOVE YOU, KEI!

BECAUSE I LOVE YOU.
At that moment
I felt my body become lighter.

my true
From today forward
new life begins...
*** END ***